

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 37 (1990)
Heft: 9

Register: Branchenregister des schweizerischen Zivilschutzes = Registre des branches de la protection civile suisse

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Branchenregister des schweizerischen Zivilschutzes

Empfehlenswerte Firmen und Inserenten der Zeitschrift «Zivilschutz», die damit einen wertvollen Beitrag zur Stärkung der Gesamtverteidigung leisten.

Registre des branches de la protection civile suisse

Maisons recommandées et annonceurs de la revue «Protection civile» qui, par leur apport, contribuent au renforcement de la défense générale.

Schutzräume TWP/TWS
Abris ITAP/ITAS

marcmetal SA
marchi officine



6934 Bioggio, Telefono 091 59 16 31
Telex 79 524 mabio - Telefax 091 59 53 26

8026 Zürich, Brauerstrasse 60
Telefon 01 241 46 46 - Telefax 01 242 88 50

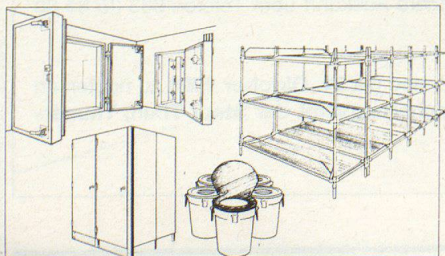
3014 Bern, Wylerstrasse 121
Telefon 031 42 70 75, Telefax 031 41 77 92

1052 Le Mont-sur-Lausanne, en Budron C
Téléphone 021 32 40 91
Téléfax 021 32 75 44

6807 Taverner
Telefono 091 93 31 41, Telefax 091 93 28 74

In unserem Zivilschutz-Programm

- Beratung, Planung, Devisierung, Produktion, Lieferung
- Schutzraum-Abschlüsse
- Schutzraum-Belüftungen
- Liegestelle mit Tuchbespannung BZS-zugelassen (TWP/TWS)
- Liegestelle mit Tuchbespannung BZS-Schockgeprüft (TWP)
- Kabinen, festmontierte, mit abschliessbaren Türen
- Kabinen, demontierbare, mit Tuch
- Trockenklosett-System



Einrichtungen Installations

Abfallbeseitigung
Elimination des ordures

GEISS MANN GEISSMANN PAPIER AG
5605 Dottikon
Tel. 057/26 11 91 Fax 057/24 25 22
für Verpackung und Hygiene

Jos. Hunkeler AG

Entsorgungssysteme
4806 Wikon LU
Telefon 062 50 61 61

ERNST WIRZ AG

Kipper- und Maschinenfabrik
8707 Uetikon am See
Telefon 01 922 11 91



AC-Schutz
Protection AC

Luwa AG

Kanalstrasse 5, CH-8152 Glattbrugg
Telefon 01 810 10 10, Telex 829 359



PFIFFNER AG HIRSCHTHAL

5001 Aarau, Postfach 3054
Tel. 064 80 11 80, Fax 064 81 12 52

Alarmeinrichtungen
Installations d'alarme

ascom

Ascom Radiocom AG

5300 Turgi, Postfach
Tel. 056 75 22 22, Fax 056 21 22 05, Tx 828 231

Kockum Sonics AG

Alarmsirenen für Zivilschutz und Feuerwehr
Oberdorfstrasse 64, CH-8600 Dübendorf
Telefon 01 820 31 91, Fax 01 821 26 52,
Telex 828 481



Wiedmann-Dettwiler AG
4710 Balsthal Tel. 062 711 33

Hersteller von modernsten elektronischen Alarmierungs- und Sicherheitssystemen für den Zivil- und Katastrophenschutz, die Feuerwehr und das Militär

Beschriftungen/Schilder
Inscriptions/panneaux

Marzohl Schriften und Siebdruck
Merz AG Zuweisungstafeln
Schriften zur Selbstmontage
5734 Reinach
Tel. 064 71 21 21 Fax 064 71 81 82

Bestecke
Couverts

SOLA Besteckfabrik AG

6032 Emmen, Telefon 041 55 24 24

Betten
Lits

Schutzraum-
liege TG 80
Beschlagessatz +
Stückliste
Metallwarenfabrik
Nägeli AG
CH-8594 Güttingen
Telefon 072 65 11 11 Telex 072 652 805



SSI SCHAFER

emag norm ag

Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 61 14 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 61 36 68

Büroeinrichtungen
Installations de bureau

PREISGÜNSTIGE Qualitäts

BÜRO-MÖBEL

DIREKT-VERKAUF AB FABRIK

Verlangen Sie unseren 16-seitigen Prospekt
mit Preisen

ERNST DESCHGER AG

4310 Rheinfelden, Salinenstr. 29, Tel. 061 / 87 61 46

Desinfektion/Reinigung
Désinfection/Nettoyage



LYSOFORM - seit 1904
Schweiz. Gesellschaft für Antiseptie
AG / Société Suisse d'Antiseptie SA
CH-5200 Windisch-Brugg, Postfach
Telefon 056 41 69 81/82

Einrichtung für private Schutzräume
Equipement des abris privés

SSI SCHAFFER

emag norm ag

Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 61 14 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 61 36 68

VARGA AG

Zivilschutz-Liegen MV 3, Betten, Lagergestelle,
Trockenclosets, Büroeinrichtungen
Chamerstr. 14, 6343 Rotkreuz, Tel. 042 64 12 89

Elektrische Schaltschränke EMP
Armoires de connexions élec. EMP

Elektro Arber AG

Romanshonerstrasse 2
8280 Kreuzlingen, Telefon 072 75 11 11

brüco

Gehäuse in allen
Dimensionen



Brüco-Rümlang AG
Riedgrabenstr. 16
CH-8153 Rümlang
Tel. 01 817 28 14
Fax 01 817 19 75

WISAR

Wyser + Anliker

Elektrotechnische Apparate

8302 Kloten
Steinackerstr. 29
Tel. 01 - 815 22 33
Fax 01 - 815 22 60
Telex 82 55 33

Hochdruckreiniger
Nettoyeurs à haute pression

K.E.W.

Hochdruckreiniger

F.T. SONDEREGGER AG

9100 Herisau AR, Telefon 071 52 11 44

Kleidertrocknung
Séchoir à habits

KRÜGER

Krüger + Co.
9113 Degersheim
Telefon 071 54 54 74

8157 Dielsdorf Brüelstrasse Tel. 01 853 25 50	6403 Küssnacht Im Fänn Tel. 041 81 43 63	4203 Grellingen Stauseeweg 2 Tel. 061 741 23 23
6596 Gordola Via Cantonale Tel. 093 67 24 61	3110 Münsingen Südstrasse 9 Tel. 031 92 48 11	7205 Zizers Flurstrasse 7 Tel. 081 51 74 64
7503 Samedan Via Veglia Tel. 082 6 56 85	1606 Forel/Lausanne Zone industrielle Tel. 021 781 27 91	

Kücheneinrichtungen
Installation de cuisines

Franke AG
4663 Aarburg
Telefon 062 43 31 31
Telefax 062 41 67 61

FRANKE

therma Thermo-
Grossküchen AG
6210 Sursee, Centralstrasse
Telefon 045 23 11 77, Telex 868 321 therm ch

Lagergestelle
Etagères/Rayonnages

Schutzraum-
Liegereigeb.
Beschäftigtes
Stückliste

Metallwarenfabrik
Nägeli AG
CH-8594 Güttingen
Telefon 072 65 11 11, Telefax 072 652 805

NAEGELI

Luftentfeuchtung
Déshumidification de l'air

KRÜGER

Krüger + Co.
9113 Degersheim
Telefon 071 54 54 74

8157 Dielsdorf Brüelstrasse Tel. 01 853 25 50	6403 Küssnacht Im Fänn Tel. 041 81 43 63	4203 Grellingen Stauseeweg 2 Tel. 061 741 23 23
6596 Gordola Via Cantonale Tel. 093 67 24 61	3110 Münsingen Südstrasse 9 Tel. 031 92 48 11	7205 Zizers Flurstrasse 7 Tel. 081 51 74 64
7503 Samedan Via Veglia Tel. 082 6 56 85	1606 Forel/Lausanne Zone industrielle Tel. 021 781 27 91	

roth-kippe ag

Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Telefon 01 461 11 55

Matratzen und Bett-Textilien
Matelas et textiles pour literie

ARTLUX

Wiggermatte
6260 Reiden
Telefon 062 81 35 66

ASCO

BETTWARENFABRIK
6423 SEEWEN SZ
Tel. 043 21 10 78
Matratzenschoner

FORBO-STAMOID AG

Beschichtungswerk
Usine d'enduction
CH-8193 Eglisau
Telex 828 156
Fax 01 867 10 01
Telefon 01 867 02 22

Fabrikation von
Zivilschutzliegetüchern

forbo
stamoid

Megaphon
Mégaphone

Honegger Elektronik AG

Forchstrasse 175, 8125 Zollikerberg
Telefon 01 391 66 00

Mobiliar TWO/TWS/TWP
Mobiliar TWO/TWS/TWP

H. Neukom AG

8340 Hinwil-Hadlikon
Telefon 01/938 01 01

Militär- und Zivilschutzmobiliar

NEUKOM

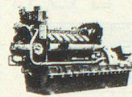
Notstromanlagen
Générateurs de secours

AKSA
WÜRENLOS AG

8116 Würenlos
Telefon
056 74 13 13

DIMAG
DIESELMOTOREN AG

4435 Niederdorf
Bachmatten 5
Tel. 061 97 83 20
1000 Lausanne 26
Vers-chez-les Blanc
Tel. 021 784 16 42



DISAG

Dieselmotoren AG
Stromerzeugungsanlagen
7320 Sargans
Telefon 085 2 21 81, Fax 085 278 34

NOTSTROMANLAGEN

für jeden Einsatz
DOSATA AG, 8910 Affoltern
Telefon 01 761 45 41, Postfach

ELECTRONA

Electrona SA

Fabrique d'accumulateurs
2017 Boudry NE
Tél. 038 44 21 21, Fax 038 42 15 17

Notstromanlagen / Installations de secours



Hans Hodel AG

Bümplizstrasse 69
3018 Bern
Telefon 031 55 84 11



Leclanché SA

1401 Yverdon-les-Bains
Tél. 024 25 81 21, Tx 457 118
Fax 024 24 24 42
Piles et accumulateurs / Trocken-
batterien und Akkumulatoren

Heinz SENN AG

Abt. Notstrom, Bernstrasse 9, 4665 Oftringen
Tel.: 062 97 44 55

Würgler Technik AG

Industriestrasse 17
8910 Affoltern a. A.

Telefon 01/761 44 15
Telefax 01/761 82 03

Telex 827 059

würgler technik

Registerbox
Cartothèque à registre

Registerbox

2 Grössen für 30 bis 70 Hängemappen



GEORG UTZ AG

5620 Bremgarten, Telefon 057 31 12 20

Schutzbekleidung.
Vêtement de protection

Riwil

Riwil AG

Seestrasse 26/28
CH-8820 Wädenswil
Tel. 01 780 57 20, Fax 01 780 63 81

Regen-, Schutz- und Berufskleidung

Schutzraumeinrichtungen
Installation pour abris



ACO-Zivilschutzmobiliar
Allenspach & Co. AG
4612 Wangen bei Olten
Telefon 062 32 58 85-88, Telefax 062 32 16 52
Betten, Lagergestelle, Tische, KP-Einrichtungen

embru

Embru-Werke, 8630 Rütli ZH
Kommunalbedarf
Telefon 055 31 28 44
Telefax 055 31 88 29

Liege- und Lagergestelle
Schränke, Tische, Stühle
usw.

H. Neukom AG **NEUKOM**
8340 Hinwil-Hadlikon
Telefon 01/938 01 01
Militär- und Zivilschutzmobilien

SSI SCHAFFER
emag norm ag
Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 61 14 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 61 36 68

WEHRLE SYSTEM
Lager-, Betriebs- und
Zivilschutzeinrichtungen
Wilerstrasse 1692
9230 Flawil
Telefon 071 83 31 11

WISTHO
Schutzraum-
Einrichtungen
Zivilschutz-Liegestellen
Das praktische System aus
Holz für den Friedens- und den
Ernstfall
Holz AG, 8840 Einsiedeln
☎ 055 51 11 91, Fax 055 53 16 19

WISTHO Le système pratique en bois pour
le temps de paix et en cas critique
Installation pour abris Holzbau Wirth AG
Mobilier pour protection Hauptstr. 158, 8762 Schwanden
civile Tel. 058 81 22 75, Fax 058 81 14 51

Stapelbehälter RAKO
Casiers à éléments RAKO

Stapelbehälter RAKO
aus Kunststoff in 20 Grundtypen

UTZ **GEORG UTZ AG**
5620 Bremgarten, Telefon 057 31 12 20

Telefon- und Funkanlagen
Inst. téléphoniques et d'appel

ascom
Ascom Radiocom AG
5300 Turgi, Postfach
Tel. 056 75 22 22, Fax 056 21 22 05, Tx 828 231

wipac -Antennen
Wicker-Bürki AG
Riedackerstrasse 17
CH-8153 Rümlang
Telefon 01 817 12 22
Telefax 828 934
Telefax 01 817 11 30

ascom
Ascom Zelcom AG
8634 Hombrechtikon, Telefon 055 41 61 11
Telefax 875 558 azh ch, Telefax 055 41 63 85

Telefonzentralen
Centrales téléphoniques

ascom
Ascom Hasler AG
3000 Bern 14, Belpstrasse 23
Tel. 031 63 21 11, Tx 911 119, Fax 031 63 21 82

Tische/ Stühle
Tables/ Chaises

BEMAG Basler Eisenmöbelfabrik AG
Netzenstrasse 4
4450 Sissach
Telefon 061 98 40 66, Fax 061 98 50 67

Trockenklosett
Equipements de toilettes à sec

Trocken-Klosett
in Sets für 8, 15 oder 30 Personen

UTZ **GEORG UTZ AG**
5620 Bremgarten, Telefon 057 31 12 20

ROMAY Verkauf über den Sanitär-
Grosshandel
SANITÄR Marchandise distribuée par
tous les grossistes sanitaires
ROMAY AG, CH-5727 Oberkulm, Telefon 064 46 22 55,
Telex 981 578, Telefax 064 46 25 67

STÖCKLI **Trockenklosett**
Sortimente für 8, 15 und 30
Personen
A. & J. Stöckli AG, Plastik- und Metallwarenfabrik,
8754 Netstal, Tel. 058 61 25 25, Telefax 058 61 50 83.

VARGA AG
Zivilschutz-Liegen MV 3, Betten, Lagergestelle,
Trockenclosetts, Büroeinrichtungen
Chamerstr. 14, 6343 Rotkreuz, Tel. 042 64 12 89

Uniformen/ Abzeichen
Uniformes/ Insignes

haug Robert Haug AG, Uetlibergstr. 137
8045 Zürich, Telefon 01 462 58 21

Stickerei Ihr Spezialist für Uniformabzeichen
Achschlaufen und bedruckte Selbstkleber

Wasservorrat
Réserve d'eau

TRINKWASSERRESERVE
Kanister und Fässer 10-60 l bzw. 40-220 l mit
Auslaufhahn, physiologisch unbedenklich

Cartofont

CARTOFONT AG, 5001 Aarau
Tel. 064 22 09 15, Telex cart-che 981244

TEXCO
SWISS
Im Moos 8, 9438 Lüdingen/Altstätten
Tel. 071 75 34 84, Telex 882 639, Fax 071 75 66 30

Wolldecken
Couvertures de laine

ARTLUX Wiggermatte
6260 Reiden
Telefon 062 81 35 66

eskimo eskimo textil ag
textil ag 8488 Turbenthal
Tel. 052 450 450

Walliser Tuch- und Deckenfabrik AG, 1950 Sitten
Fabrique valaisanne de tissus et couvertures SA
1950 Sion, Telefon 027 23 22 33, Fax 22 93 16

Zivilschutzmobilien
Mobilier pour protection civile

ARNOLD BLUM AG
3145 Niederscherli
Telefon 031 84 11 33
Schutzraummobilien aus Holz

CREA FORM
AUS IHREN WÜNSCHEN MACHEN WIR MÖBEL
Lagergestelle - umrüstbar in geprüfte Zivil-
schutz-Liegestellen

Creaform AG 9643 Krummenau
Telefon 074 4 12 35
Telefax 074 4 20 67

embru Embru-Werke, 8630 Rütli ZH
Kommunalbedarf
Telefon 055 31 28 44
Telefax 055 31 88 29

Liege- und Lagergestelle
Schränke, Tische, Stühle
usw.

ERI Lagereinrichtungen
Zivilschutzeinrichtungen
Liegestellen gemäss TWO
Metallbau AG

Waldbürücke, 6032 Emmen, Telefon 041 55 33 51

hegner
zivilschutz protection civile
J. Hegner AG Telefon 055 64 51 91
CH-8854 Galgenen Telefax 055 64 40 44

ph **Huber AG**
Zivilschutzliegestellen
4243 Dittingen
Telefon 061 89 34 44
Telefax 061 89 38 89

Kistenfabrik Schüpfheim AG
6170 Schüpfheim
Telefon 041 76 23 76

Lunor für Schutzräume
G. Kull AG
Aemterstr. 96A
CH-8003 Zürich
Tel. 01 451 10 20
Fax 01 451 16 26

Schutzraum-
liege TG 80
Beschlägesatz +
Stückliste
Metallwarenfabrik
Nägeli AG
CH-8594 Güttingen
Telefon 072 6511 11 Telefax 072 852 905

H. Neukom AG **NEUKOM**
8340 Hinwil-Hadlikon
Telefon 01/938 01 01
Militär- und Zivilschutzmobilien

PHL Schutzraumliegen aus Holz natürlich von
Planzer Holz AG
6262 Langnau LU
Telefon 062 81 13 94

SSI SCHAFFER
emag norm ag
Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 61 14 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 61 36 68

SPILLER
Horwerstrasse 133, 6010 Kriens
Telefon 041 42 27 70

8447 Dachsen 3007 Bern 8038 Zürich
Rheinauerweg 480 Belpstr. 71 Renggerstr. 63
Tel. 053 2 35 15 Tel. 031 45 95 96 Tel. 01 482 72 25

VARGA AG
Zivilschutz-Liegen MV 3, Betten, Lagergestelle,
Trockenclosetts, Büroeinrichtungen
Chamerstr. 14, 6343 Rotkreuz, Tel. 042 64 12 89

Zivilschutz-Liegestellen
Lits pour protection civile

PROMECO AG

Zivilschutz-Liegestellen

1 Atü schockgeprüft und mit Zulassung

Steckbare Stahlprofile, mit Tablar oder mit Tuchbespannung inkl. Abortkabinen, WC's und Zubehörartikel.

Promeco AG, Mäderstrasse 8, 5400 Baden, Telefon 056 21 10 08, Fax 056 21 10 07

Feuerwehr Lutte contre l'incendie

Absturzsicherungen
Sécurité contre les chutes

Letrona

Letrona AG
Mastbau/Gehäusetechnik
CH-9504 Frittschen
Telefon 072 24 13 13
Telefax 072 24 13 40

Beleuchtungsmasten/Stative
Mâts d'éclairage/Trépieds

Letrona

Letrona AG
Mastbau/Gehäusetechnik
CH-9504 Frittschen
Telefon 072 24 13 13
Telefax 072 24 13 40

Fahrzeuge
Véhicules



Importeur:
Steyr-Daimler-Puch (Schweiz) AG,
Neue Bernstrasse 17, 3613 Steffis-
burg Station, Telefon 033 39 77 55

Fahrzeugzubehör/Schlauchverlege-Einsatz
Accessoires pour véhicules/
Embout pour la pose de tuyaux

Walter Stocker AG
4852 Rothrist

■ Schlauchverlege-Einsatz

Telefon 062 44 30 44



Feuerwehrmaterial
Matériel de lutte contre le feu

MELSTER

Meister & Cie. AG
Feuerwehrbedarf
3415 Hasle-Rüegsau
Telefon 034 61 61 41
Fax 034 61 41 94

sicli

MATÉRIEL
INCENDIE SA

Genève 022 42 18 18
Bern 031 21 06 26
Schlieren 01 730 62 55
Lugano 091 51 07 06

Funkanlagen
Postes émetteurs

ascom

Ascom Radiocom AG

5300 Turgi, Postfach
Tel. 056 75 22 22, Fax 056 21 22 05, Tx 828 231

Ladegeräte
Chargeurs de batterie



Electrona SA

Fabrique d'accumulateurs
2017 Boudry NE
Tél. 038 44 21 21, Fax 038 42 15 17

Notstromanlagen / Installations de secours

Rettungsmaterial
Matériel de sauvetage



ACKERMANN AG

OLTEN/AARBURG

Postfach, 4600 Olten-Aarburg, Tel. 062 41 51 41

Schutzbekleidung
Vêtement de protection

Walter Stocker AG
4852 Rothrist

■ Schutzbekleidung

Telefon 062 44 30 44



Sanität Sanitaire

Ambulanzfahrzeuge
Ambulances



Importeur:
Steyr-Daimler-Puch (Schweiz) AG,
Neue Bernstrasse 17, 3613 Steffis-
burg Station, Telefon 033 39 77 55

Erste-Hilfe-Koffer
Coffrets premiers secours

IVF

Internationale
Verbandstoff-Fabrik
Schaffhausen

8212 Neuhausen am Rheinfall
Telefon 053 21 31 11, Telefax 053 22 74 41, Telex 897 303

Krankenmobiliar
Mobilier pour malades

BEMAG Basler Eisenmöbelfabrik AG

Netzenstrasse 4
4450 Sissach
Telefon 061 98 40 66, Fax 061 98 50 67

Medizinalversorgung
Fournitures médicales



GEISSMANN PAPIER AG

5605 Dottikon
Tel. 057/26 11 91 Fax 057/24 25 22
für Verpackung und Hygiene

Verbandmaterial
Matériel de pansement

IVF

Internationale
Verbandstoff-Fabrik
Schaffhausen

8212 Neuhausen am Rheinfall
Telefon 053 21 31 11, Telefax 053 22 74 41, Telex 897 303

Bauten Construction

Batterien
Batteries



Electrona SA

Fabrique d'accumulateurs
2017 Boudry NE

Tél. 038 44 21 21, Fax 038 42 15 17
Notstromanlagen / Installations de secours

Bauaustrocknung/Entfeuchtung
Séchage et déshumidification

KRÜGER

Krüger + Co.
9113 Degersheim
Telefon 071 54 54 74

8157 Dielsdorf
Brüelstrasse
Tel. 01 853 25 50
6596 Gordola
Via Cantonale
Tel. 093 67 24 61
7503 Samedan
Via Veglia
Tel. 082 6 56 85

6403 Küssnacht
Im Fänn
Tel. 041 81 43 63

3110 Münsingen
Südstrasse 9
Tel. 031 92 48 11

1606 Forel/Lausanne
Zone industrielle
Tel. 021 781 27 91

4203 Grellingen
Stauseeweg 2
Tel. 061 741 23 23
7205 Zizers
Flurstrasse 7
Tel. 081 51 74 64

Lunor
für Schutzräume

G. Kull AG
Aemtlerstr. 96A
CH-8003 Zürich
Tel. 01 451 10 20
Fax 01 451 16 26

roth-kippe ag

Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Telefon 01 461 11 55

Befestigungstechnik
Techniques de fixation



Egli, Fischer

Befestigungstechnik
Gotthardstr. 6, 8022 Zürich
Telefon 01 209 82 22

HILTI

Hilti (Schweiz) AG, Soodstrasse 61
8134 Adliswil, Telefon 01 712 12 12



KIENER +
WITTLIN AG

3052 Zollikofen, Telefon 031 86 11 11
Telex 911 901 kiwi, Fax 031 86 08 18

Dübel und Anker
Tampons et chevilles



Egli, Fischer

Befestigungstechnik
Gotthardstr. 6, 8022 Zürich
Telefon 01 209 82 22

HILTI

Hilti (Schweiz) AG, Soodstrasse 61
8134 Adliswil, Telefon 01 712 12 12



**KIENER +
WITTLIN AG**

3052 Zollikofen, Telefon 031 86 11 11
Telex 911 901 kiwi, Fax 031 86 08 18

Eisenwaren/Werkzeuge
Quincaillerie/Outillage



**KIENER +
WITTLIN AG**

3052 Zollikofen, Telefon 031 86 11 11
Telex 911 901 kiwi, Fax 031 86 40 41

EMP-Schalter und -Steckdosen
Commutateur, prises EMP

**OFFICINE
rigamonti
MECCANICHE**

CH-6670 AVEGNO

TEL. 093 81 28 28 TELEX 846 042 FAX 093 81 24 03

Funkmasten
Mâts pour télécommunications

ascom

Ascom Radiocom AG

5300 Turgi, Postfach
Tel. 056 75 22 22, Fax 056 21 22 05, Tx 828 231

letrona

Letrona AG
Mastbau/Gehäusetechnik Telefon 072 24 13 13
CH-9504 Frittschen Telefax 072 24 13 40

Installationsmaterial
Matériel d'inst./Fils et câbles



A. Heiniger & Co. AG
Kabelwerk

3072 Ostermundigen
Telefon 031 51 17 77

Kabelkanäle und Trägersysteme
Canal pour câbles et support



Ebo AG

Zürichstrasse 103, 8134 Adliswil
Telefon 01 482 86 86, Telex 826 735,
Fax 01 482 86 25

Luftentfeuchtung
Déshumidification de l'air



Wir haben für Sie Luftentfeuchter

B. T. Dall'O AG

Tel. 01 201 28 10 Lessingstrasse 7-9
202 58 82 8002 Zürich

roth-kippe ag

Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Telefon 01 461 11 55

Lüftungs-/Heizungsgeräte
Matériel de ventilation et de chauffage

**ORION
AL-KO AG**



CH-8957 Spreitenbach Wir nutzen die Luft besser
Belüftungsaggregate VA1200-VA4800
Explosionsschutzventile, AC-Filter
Schockgeprüfte Rohrbündel- und Platten-Wärme-
austauscher
Telefon 056 70 13 00, Fax: 056 71 24 49

Planreproarbeiten
Travaux d'héliographie

Planreproarbeiten s/w und farbig

Aerni-Leuch AG

Sportweg 34, 3097 Liebfeld
Telefon 031 53 93 81

Pumpen
Pompes



Biral

Bieri Pumpenbau AG
Biral International
3110 Münsingen
Telefon 031 92 92 11
Telefax 031 92 56 44

Walter Stocker AG
4852 Rothrist

■ Pumpen

Telefon 062 44 30 44



Röhrschellen u.-Aufhängungen
Collier/Suspensions pr. tuyaux



Egli, Fischer

Befestigungstechnik
Gotthardstr. 6, 8022 Zürich
Telefon 01 209 82 22

HILTI

Hilti (Schweiz) AG, Soodstrasse 61
8134 Adliswil, Telefon 01 712 12 12

Sanitär/Zubehör
Sanitaire/Accessoires

andair ag

Schutzraumkomponenten
- Explosions-Schutzventile
- AC-Filter
- Belüftungsaggregate
- Dieselkühlgeräte
- Schutzraumabschlüsse

andair sa
ch-1260 nyon
Tél. 022 61 46 76

andair ag
ch-8450 andelfingen
Tel. 052 41 18 36

Schutzraumventilation
Ventilation d'abris

andair ag

Schutzraumkomponenten
- Explosions-Schutzventile
- AC-Filter
- Belüftungsaggregate
- Dieselkühlgeräte
- Schutzraumabschlüsse

andair sa
ch-1260 nyon
Tél. 022 61 46 76

andair ag
ch-8450 andelfingen
Tel. 052 41 18 36



Jean Blattner

Maintenance et installations techni-
ques - Abris PCi - Ventilations
(024) 35 15 59
1417 Essertines-sur-Yverdon



Hans Hodel AG

Bümplizstrasse 69
3018 Bern
Telefon 031 55 84 11



G. Kull AG
Aemtlerstr. 96A
CH-8003 Zürich
Tel. 01 451 10 20
Fax 01 451 16 26

SCHUTZRAUM-TECHNIK



St. Gallerstrasse 10 · CH-8353 ELGG
Telefon 052 48 32 22

Inserate im **ZIVILSCHUTZ**
*bieten den Gemeinden bewährte
und preisgünstige Angebote.*

Keimfreies Wasser durch



Katadyn Produkte AG Wasserentkeimung

Industriestrasse 27
CH-8304 Wallisellen
Telefon 01 / 830 36 77

+plus
oerlikon

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon

8050 Zürich, Telefon 01 311 84 84
Telex 823 606

Batterien und Ladegeräte für
Notstromversorgungen aller Art.

Batterien nach BZS-Norm
schockgeprüft.

Zivilschutzausrüstung vom Spezialisten

Sie suchen:

- Zivilschutzschlafsäcke (mit/ohne Einlage)
- Zivilschutzzelte
- Hitzeschutzanzüge (mit/ohne Gesichtsschutz)
- Werkzeugtaschen (verschiedene Grössen)
- Kartentaschen
- Blächen, Planen
- Geigerzähler
- ABC-Schutzanzüge

Geme senden wir Ihnen unseren Zivilschutzprospekt

L. Stromeier & Co., Abteilung Zivilschutz
CH-8280 Kreuzlingen TG, Hafenstrasse 50
Tel. 072 72 42 42, Telex 882 109, Telefax 072 72 40 49

Wir bieten Ihnen:

- Breites Sortiment für Zivilschutzbedarf
- Know-how als langjähriger Armeelieferant
- Bewährte Qualität (GRD-geprüft)
- Eigene Entwicklung und Herstellung
- Günstige Preise und Bezugsstaffeln
- Fachmännische Beratung und Service



Ihr
Spezialist

Zivilschutz: von Schweizer!

Schutzraumabschlüsse und Einrichtungen,
Schutzraumventilationen, Luftentfeuchter, Stahltüren,
Brandschutztüren, Kellerfenster,

Infoconcept: Beschriftungsmodule, Beleuchtungselemente, Infovitriolen

Schweizer

Ernst Schweizer AG
Metallbau
8908 Hedingen
Telefon: 01 763 61 11

NOTSTROMANLAGEN

vom Spezialisten

Lieferant Spezialaggregate

VW GENO 87

für jeden Einsatz

DOSATA AG, 8910 Affoltern

Telefon 01 761 45 41, Postfach

Aldosan

für die Desinfektion und Reinigung
der **Atemschutzmasken** sowie für
Flächen und Gegenstände.



Lysoform

Schweizerische Gesellschaft für Antiseptie AG
5200 Brugg / Gaswerkstrasse, Telefon 056 41 69 81

Fugatenspray

für die Desinfektion der
Stiefel-Innenseiten sowie
der Schutzhelme.

wipac-Antennen Wicker-Bürki AG

Riedackerstrasse 17
CH-8153 Rümlang

Telefon 01 817 12 22
Telex 828 934
Telefax 01 817 11 30

- Wir bedrucken die Achselschlaufen Ihrer ZSO
- Sie haben den besseren Überblick
- Nummern oder Spezialistenzeichen
- Verlangen Sie eine Offerte

P. Ulrich
Körperdruck
8153 Rümlang

Telefon 01 817 33 55 Fax 01 817 28 11

341

ZIVILSCHUTZ-
MATERIAL

PROTEKTOR

SCHUTZRAUM-
EINRICHTUNGEN

Ihr Partner im Zivilschutz

Schutzraum-Sanierungen
Schutzraum-Unterhalt
Entsorgung mit mobilen Sandstrahlanlagen
Betonbohrungen bis 132 mm ø

30 % WIR

PROTEKTOR, Peter S. Kreiliger, Klotenerstrasse 20, 8303 Bassersdorf,
Telefon 01 836 91 65, Fax 01 836 87 70

Reto Schindler

Schutzraum-Sanierungen

Hauptsitz
Postfach 18
1786 Sugiez
Tel. 037 73 19 59

Büro Lyss
Leuernweg 52
3250 Lyss
Tel. 032 84 02 01



Säntis 87

Grundgestell für 3 Personen Fr. 290.-
Grundgestell für 6 Personen Fr. 500.-
Block für 12 Personen Fr. 880.-
Block für 30 Personen Fr. 1960.-



NEFF

Die Liegestellen-Spezialisten

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte

E. Neff AG
Rinkenbach 31 9050 Appenzell Tel. 071 87 18 84
Industriestrasse 9 9050 Appenzell Tel. 071 87 14 28



Unsere Inserate sind
Wegweiser zu einem
guten Zivilschutz